

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design

Herausgeber: Hochparterre

Band: 35 (2022)

Heft: 4

Vorwort: Vermittlung gescheitert

Autor: Herzog, Andres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vermittlung gescheitert

Die westliche Diplomatie ist in der Ukraine gescheitert. Die Invasion der russischen Truppen am 24. Februar hat das Land und seine Bevölkerung ins Elend gestürzt und markiert einen Wendepunkt in der europäischen Sicherheitspolitik. Alte Gewissheiten sind dahin, das Undenkbare geschieht. Der Westen muss der Realität ins Auge sehen und anerkennen: Taten sprechen lauter als Worte. Der Krieg in Europa macht aber auch auf grausame Weise deutlich, was schon lange klar war: Die Debatte und der Dialog bleiben die einzigen Mittel, um Differenzen menschenwürdig zu lösen.

Für Vermittlung setzt sich die Galerie «Okro» in Chur ein, über die Mirjam Rombach in diesem Heft schreibt. Sie schlägt eine Brücke zwischen Design und Architektur und bringt die beiden Disziplinen auf diese Weise näher. Heftige Kritik löst in Magglingen bei Biel ein Neubauprojekt des Bundes aus: Zu gross und zu wuchtig für die Landschaft, monieren die Gegnerinnen. Die Einbettung in den Kontext sei gut, sagt hingegen die Wettbewerbsjury. Gabriela Neuhaus berichtet. Ein Gebäude in Zürich vermittelt zwischen zwei Parzellen und trennt sie dennoch durch eine Brandmauer. Palle Petersen schreibt über ein bemerkenswertes Wohnhaus, das aus Stahl konstruiert ist. Das Material löst viel Für und Wider aus. Schwarz-weiss ist die Welt nur im Krieg. **Andres Herzog**

Impressum

35. Jahrgang. Gegründet 1988 von Benedikt Loderer und Köbi Gantenbein.

Verlag Hochparterre AG

Adressen Ausstellungsstrasse 25, CH-8005 Zürich,
Telefon +41 44 444 28 88, www.hochparterre.ch,
verlag@hochparterre.ch (Inserate, Abos, Bestellungen),
redaktion@hochparterre.ch (redaktionelle Mitteilungen, Briefe). Für unaufgefordert eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag keine Verantwortung.

Verleger Köbi Gantenbein

Geschäftsleitung Andres Herzog,

Werner Huber, Agnes Schmid

Heftleitung Andres Herzog

Redaktion Marcel Bächtiger, Ivo Bösch, Köbi Gantenbein, Andres Herzog, Urs Honegger, Roderick Höning, Werner Huber, Rahel Marti, Palle Petersen, Mirjam Rombach, Axel Simon; Volontär: Jonathan Jäggi

Art Direction Antje Reinecke

Gestaltung Barbara Schrag, Juliane Wollensack

Produktion Nathalia Bursać, Ursula Trümpy

Korrektorat Marion Elmer, Elisabeth Seile

Lithografie Team media, Gurnellen

Druck Stämpfli AG, Bern

Verlag und Anzeigen Susanne von Arx,

Marcel Bachmann, Gabriela Projer, Agnes Schmid,

Michael Volken; Lernender: Björn Lindroos

Hochparterre Online Urs Honegger

Hochparterre Wettbewerbe Marcel Bächtiger, Ivo Bösch

Edition Hochparterre Roderick Höning

Hochparterre Reisen Werner Huber

Abonnements www.hochparterre.ch/abonnieren

Preise Schweiz 1 Jahr (10 Ausgaben) Fr. 179.–,

2 Jahre Fr. 304.–* (* inkl. 2,5 % MwSt.), € 16.–

Einzelverkaufspreis: Fr. 18.–* inkl. 2,5 % MwSt., € 16.–

Adressänderungen hochparterre@edp.ch,

Telefon +41 41 349 17 62

ISSN 1422-8742



Die Klassiker
von morgen.
Massarbeit
aus der Lift-
Manufaktur.

MEHR ALS EIN LIFT
SWISS MADE



EMCH Aufzüge AG | Fellerstrasse 23 | CH - 3027 Bern
T + 41 31 997 98 99 | F + 41 31 997 98 98 | www.emch.com